

家庭用 微电脑 电饭煲 炊きたて

使用说明书

非常感谢您购买本公司的产品。
在您使用之前，
请仔细阅读完本说明书，
并妥善保管，
以便随时参阅。

目录

1	安全注意事项	2
2	各部件的名称与作用	6
	菜单选择功能与特长	8
	煮出美味可口米饭的秘诀	9
3	煮饭前的准备	10
4	煮饭方法	12
	煮饭时间的标准	12
5	米饭煮好后	13
6	煮饭预约定时的方法	14
7	关于保温	16
8	再加热的方法	17
9	烹调方法（“烹调”菜单）	18
10	蛋糕的制作方法（“蛋糕”菜单）	20
11	清洁保养方法	22
12	觉得米饭煮得不理想时	26
13	觉得“烹调”“蛋糕”不理想时	28
14	认为发生故障时	29
	液晶显示屏上出现下列显示内容时	30
	食谱指南	31
	时间的调整方法	35
	产品规格	36
	产品中的有毒有害物质或元素名称及含量	36
	食品接触用材料列表	37
	停电后	37
	消耗品和单卖品的购买方法	37

第3版：2020年7月

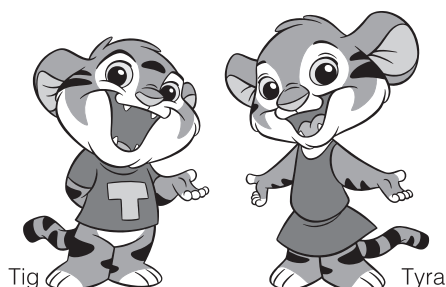
保留备用

执行标准：

GB4706.1-2005
GB4706.14-2008
GB4706.19-2008
GB4343.1-2018
GB17625.1-2012

中国国内220V专用

请勿使用交流220V以外的电源。



1 安全注意事项

使用前请仔细阅读，并务必遵守。

- 此处标识的注意事项是为防止对使用者及他人造成危害及财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容，请务必遵守。
- 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。

因忽视标识的内容，操作错误产生的危害及损害程度，按以下表示来区分说明。

**警告**

表示如果用户操作不当，可能会造成使用者死亡或重伤^{*1}的内容。

**注意**

表示如果用户操作不当，可能会造成使用者伤害^{*2}或物品损坏^{*3}的内容。

^{*1} 重伤是指因失明、受伤、烫伤(高温·低温)、触电、骨折、中毒等留下的后遗症及需要住院治疗或长期看门诊的。

^{*2} 伤害是指无需住院治疗·长期看门诊的受伤、烫伤或触电等。

^{*3} 物品损坏是指损害扩大到房屋，家产及家畜、宠物等。

**注意**

△记号表示警告、注意。具体的注意内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

**禁止**

○记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

**指示**

●记号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

警告

**禁止**

请勿使用交流 220V 以外的电源。
以免造成火灾、触电。

**必须实施**

请单独使用额定电流 7A 以上的插座。
避免因与其它电器同时使用，造成多头插座异常发热或起火。

**禁止**

请勿使用已破损的电源线及损坏电源线。
(如加工·强行弯曲·接近高温部·拉扯·扭曲·捆扎·压在重物下、夹在物中等行为。)
以免造成火灾、触电。

**必须实施**

如果电源插头上有灰尘，请及时擦拭干净。
以免造成火灾。

**必须实施**

请将电源插头完全插到底。
以免造成触电、短路、起火。

**禁止**

电源线或电源插头破损或插座松动时，请勿使用。
以免造成触电、短路、起火。

**必须实施**

如果电源软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。

**禁止用湿手**

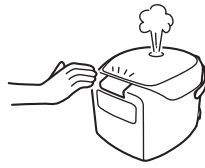
请勿用湿手插入或拔出电源插头。
以免造成触电或受伤。

**禁止**

请勿让婴幼儿舔吮产品插头。
注意勿让婴幼儿误舔。以免造成触电或受伤。

**禁止**

煮饭中，请勿打开上盖。
以免造成烫伤。

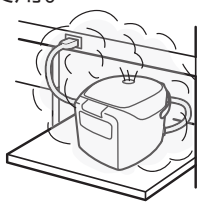


**禁止触摸**

请勿将脸或手靠近蒸汽孔。
以免造成烫伤。特别注意勿让婴幼儿触摸。

**禁止**

请勿让电源插头接触蒸汽。
以免造成火灾、触电或起火。在滑动式桌子上使用时，应放置在电源插头接触不到蒸汽的地方使用。



警告

**禁止**

请勿将电饭煲放在负重强度不足的抽出式桌子上使用。
产品掉落会导致人员受伤、烫伤和产品故障。因此，请在使用前确认桌子具备足够的负重强度。

**禁止**

请勿让儿童独自使用，或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。
以免造成烫伤、触电或受伤。

**禁止弄湿**

请勿将产品浸于水中或向其泼水。
以免造成短路·触电。

**禁止分解**

请勿改装。除维修技术人员以外，不可拆卸修理。
以免造成火灾、触电、受伤。

**禁止**

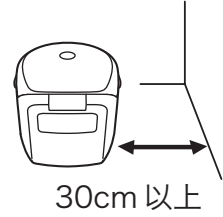
请勿将针、铁丝等金属物等异物放入缝隙内。
以免因触电及其它异常动作而受伤。

**禁止**

请勿在不稳定的场所，耐热性差的桌子及毛毯等上面使用。
以免造成火灾或使桌子、毛毯受损。

**禁止**

请勿在墙壁或家具的附近使用。
因蒸汽和热量会导致墙壁及家具受损、变形、变色，因此使用时请保持与墙壁和家具的距离在 30cm 以上。
在厨柜等地方使用时请注意勿让蒸汽滞留在那里。



**必须实施**

发生异常或故障时，立即停止使用。
若继续使用，可能会造成火灾、触电及受伤。
〈异常、故障例〉

- 使用中，电源线或电源插头异常发热。
- 从电饭煲中冒出烟雾，或有烧焦的异味。
- 电饭煲某部分有裂开，松动或摇晃。
- 内锅变形。
- 有其它异常或故障。

请立即拔下电源插头，联系使用说明书上记载的服务热线。

**禁止**

请勿用于使用说明书记载内容以外的用途。
以免因蒸汽喷出或食物溢出造成烫伤或受伤。
〈不可烹调的事例〉

- 将食材、调料等放入塑料袋中加热。
- 用烹调专用纸等代替上盖使用。

**必须实施**

本产品为一般家庭用电器。
该产品在家庭内或在以下场所都可以使用，但需要注意。

- 商店，办公室等的茶水间
- 农场
- 在酒店等住宿的客房
- 在民宿等简易住宿的客房

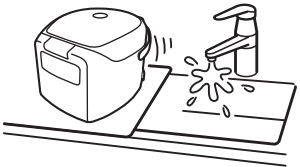
**禁止**

器具不得浸入水中。

注意

**禁止**

请勿在会淋到水或靠近烟火的场所使用。
以免造成触电或漏电、本体变形或引起火灾或故障。



**禁止**

请勿在 IH 电磁灶上使用。
否则会造成故障。

**禁止**

请勿使用非专用内锅。
以免造成过热、异常情况。

1 安全注意事项

! 注意



请勿使用非专用电源线。请勿将电源线用于其他机器。
否则会导致故障、起火。



必须实施

打开上盖时请注意蒸汽。
以免烫伤。



禁止触摸

请勿在使用中或刚使用完触碰高温部。
以免造成烫伤。



禁止

请勿在操作面板可能接触到蒸汽的狭窄空间内使用本产品。
蒸汽和热量会导致操作面板变形及主体受损、变色、变形或故障。放在抽出式桌子上使用电饭煲时，请拉出桌面，防止蒸汽接触操作面板。



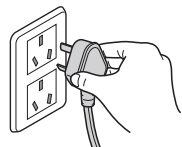
必须拔出插头

不使用时请从插座拔下电源插头。
以免受伤或烫伤及因绝缘体老化而造成触电、漏电起火。



必须实施

请务必手持电源插头拔下电源。
以免造成触电或短路而起火。



禁止

器具不能在外接定时器或独立的遥控控制系统的方式下运行。



禁止

请勿使用多头插座。
以免造成火灾。



禁止

请勿空烧。
以免造成故障、过热或异常情况。



必须实施

请小心使用。
请勿摔落或加以强烈撞击。
以免造成受伤或故障。



必须实施

待本体冷却后，再进行清洁保养。
以免因触碰高温部位而烫伤。



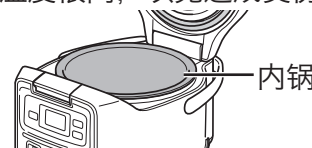
禁止

请勿整体清洗。
请勿整体清洗本体，或让水进入本体内部或底部。以免造成短路或触电。



禁止

使用中若需要接触内锅，应使用隔热手套，请勿直接用手接触。
因内锅温度很高，以免造成烫伤。



禁止

煮饭中请勿移动本体。
以免造成烫伤或食物溢出。
以免产品插头脱落，从而导致不煮饭。



禁止触摸

移动本体时，请勿触碰到上盖开关片。
以免上盖打开，造成受伤或烫伤。

■为了能经久耐用，请注意。

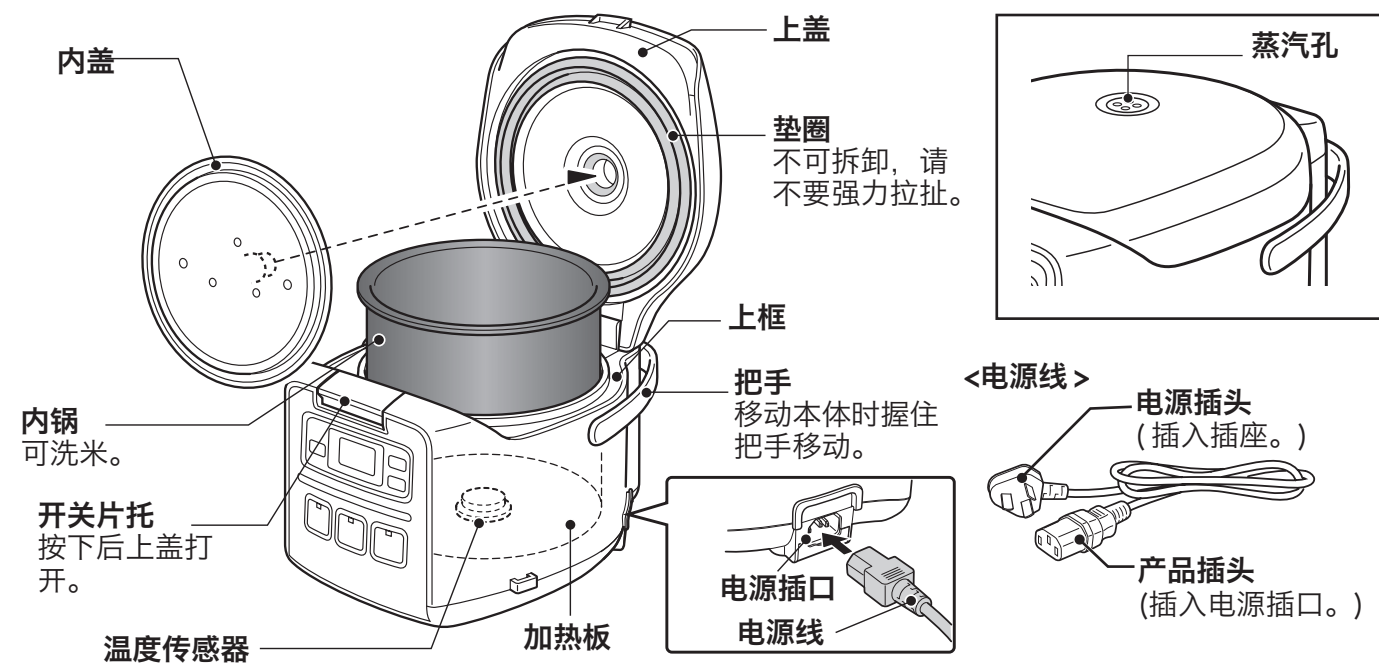
- 请清除粘附于本产品上的焦饭粒和米粒等。
以免造成漏蒸汽、煮沸溢出、故障或煮饭不理想。
- 煮饭中，请勿将布等覆盖在本体上。
以免造成本体或上盖变形·变色。



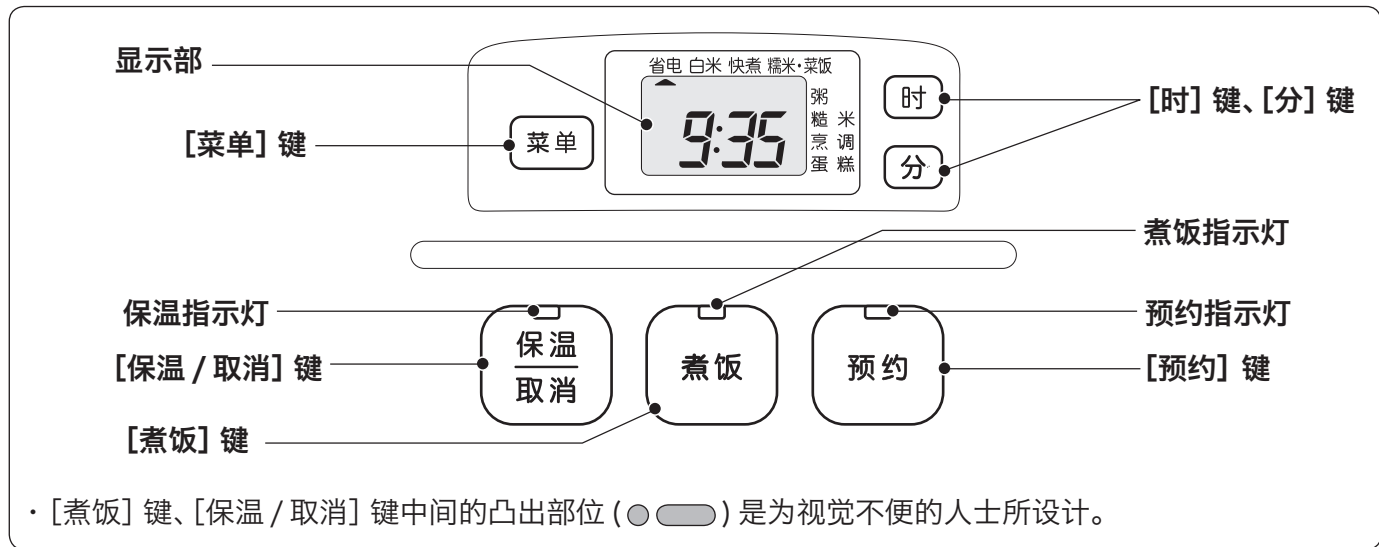
- 米饭变冷时不能再加热（保温）。
以免产生异味等。
- 为维持本产品的功能和性能，在产品上设计有小孔，因此有可能会有虫子等进入引起故障。请注意使用市场上销售的防虫遮罩物等进行防护。另外，因虫子等异物进入引起的本产品故障属于有偿修理的范围。请联系使用说明书上记载的服务热线。
- 内锅的氟素加工会随着使用不断消耗，并可能脱落，但对人体无害且对煮饭或保温功能无影响。如果担心或发生变形和腐蚀现象时，可以购买并替换。请联系使用说明书上记载的服务热线。

- 请务必遵守，以免内锅氟素加工面膨胀，剥落或变形。
- 请勿将内锅直接放在煤气上烧或放在 IH 电磁炉上·微波炉中使用。
- 请勿保温白米和免洗米以外的米饭。
- 请勿在内锅中使用醋。
- 请勿使用附属品或木制以外的饭勺。
- 请勿使用金属制的汤勺、汤匙、打蛋器等坚硬物品。
- 请勿在内锅中放入竹制蒸笼。
- 请勿将餐具等坚硬物放入内锅。
- 请勿使用钢丝球或尼龙刷等坚硬的物品来清洗。
- 请勿使用洗碗机或烘碗机等。
- 淘米时请勿用力按压内锅。
- 内锅变形时，请联系使用说明书上记载的服务热线。

2 各部件的名称与作用

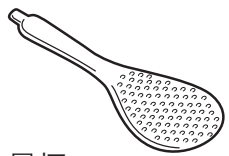


操作面板



■检查附属品

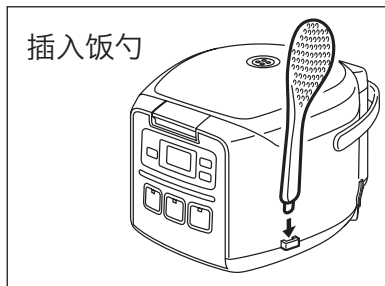
饭勺



量杯
1 杯 (约 0.18L)、
约 150g



插入饭勺



■首次使用时

请清洗内锅、内盖和附属品后再使用。(P.22～25 参照)

■关于提示音

在煮饭、蒸制过程中、保温过程中及再加热过程中，电饭煲会发出以下声音，这并非异常：

- “喀嚓喀嚓”的声音 (微电脑控制的声音)
- “哗叽哗叽”的声响 (升温时金属收缩的摩擦声音)
- 水迸溅的声音 (仅限煮饭，焖饭过程中)

■关于锂电池

因本产品内置锂电池，即使拔掉电源插头仍会继续记忆现在时间及预约时间。

- 在拔下电源插头的状态下，锂电池的寿命为 4～5 年。
- 锂电池没电时，插上电源插头后液晶显示部显示“0:00”闪烁。此现象不会影响正常煮饭功能，但是若拔下电源插头后，现在时间、预约时间及保温时间的记忆将会消失。

注意

- 用户不可自己更换锂电池。

更换新锂电池时请向购买本产品的销售店洽询。

■时间确认

以 24 小时为单位显示时间。若时间不准确，请根据现在时间对时。(参照 P.35)

菜单选择功能与特长

菜单	预约选择	保温选择	特长
省电	○	○	煮白米(免洗米)时选择。与“白米”菜单相比, 由于较少、因此可在少量消耗电量(约减少 7.5~13.5%)的条件下煮饭。
白米	○	○	煮白米(免洗米)时选择。
快煮	—	○	想迅速完成煮白米(免洗米)。
糯米·菜饭	—	△	煮菜饭或糯米饭时选择。
粥	○	△	煮粥时选择。
糙米	○	△	煮糙米和杂粮米(糙米和杂粮混合的米)时选择。
烹调	—	○	烹调时选择。
蛋糕	—	—	烤蛋糕时选择。

* 煮饭容量参照 P.36。
△: 有可能破坏米饭的美味, 因此请勿保温。

注意

- 选择“粥”时, 如长时间保温, 粥会变成糊状, 因此请尽快品尝。

煮出美味可口米饭的秘诀

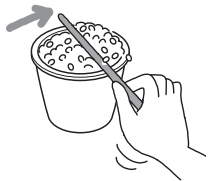
煮饭前的准备请参照 P.10~11,
煮饭方法请参照 P.12~13。

选择优质米, 储存于阴凉场所

选择碾米日期新鲜、颗粒饱满且有光泽的大米。
并请储存在通风好、阴暗凉爽的地方。

使用附带的量杯正确计量

1 杯约为 0.18L。
免洗米也请用附带的量杯计量。本产品会通过炊煮方法进行调整, 因此无需使用免洗米专用量杯。



快速淘米

倒入足够的水快速搅拌后倒出水, 快速冲洗直到水变清后完成淘米。

炊煮精米、胚芽米、麦饭、发芽糙米、杂粮时, 选择“白米”菜单

- 煮粥时, 选择“粥”菜单
- 杂粮加入白米中炊煮时, 请将杂粮铺在白米上炊煮。

加水时请配合米的种类与喜好的材料

● 加水量标准表

可根据标准刻度线适量的增加或减少一点水量, 但增减的水量请不要超过标准刻度线的 1/3 以上。

菜单	调整水量(以内锅内侧的刻度线为标准按照个人喜好进行调整)
省电	“省电”的刻度线
白米、快煮、菜饭	“白米”的刻度线
糯米(糯米)	“糯米”的刻度线。
糯米(糯米与粳米)	“白米”与“糯米”刻度线之间。
糙米	“糙米”的刻度线。
粥	煮稠粥时, “粥·稠”的刻度线。 煮稀粥时, “粥·稀”的刻度线。

- 煮免洗米时, 请加水至稍稍超过“白米”的刻度线(刻度线略低于水面的程度)。
- 炊煮胚芽米、麦饭、发芽糙米、精米、杂粮和长粒米, 请以“白米”的刻度线为标准调整水量。
- 购买发芽糙米、杂粮的包装上标有水量调整时, 请根据该内容按照个人喜好酌量增减水量。
- 炊煮杂粮米请以“糙米”的刻度线为标准调整水量。
- 白米和糙米一起煮饭时, 请在“白米”与“糙米”刻度线之间调整水量。

煮免洗米时

- 往免洗米内倒入水后, 从锅底自上而下充分搅拌, 以便让每一粒米都能充分浸水。(若只从上倒入水不搅拌, 会因为米粒不能充分浸水而导致煮好的米饭不可口。)
- 倒入水后若出现白浊现象, 建议再用清水淘洗 1~2 次。(白浊现象是因为米中的淀粉而不是因为米糠, 所以如果没有更换水就直接煮饭, 有可能会造成烧焦、溢出、或使煮出的饭不可口。)

放入配料煮饭时

1 杯米加入的配料量不超出 70g。充分搅拌均匀调料后, 将配料放到米饭上面。请务必遵守放入配料煮饭时的最大煮饭量(下表)。

菜饭	2 杯以下
糯米	2 杯以下
粥·稠	0.5 杯
糙米	1.5 杯以下

- 请在煮饭前加好水后再放配料。若先放配料再加水, 则煮好的饭比较硬。

糙米与杂粮米中加入白米煮饭时

- 杂粮米是糙米中加入了杂粮的米。
- 白米比糙米、杂粮米量多时, 请选择“糙米”煮饭。
- 糙米和杂粮米与白米同量, 或白米较多时, 请选择“白米”菜单煮饭。(参照 P.12) (先将糙米浸泡 1~2 小时, 使其吸水。)

白米中加入杂粮一起煮饭时

- 请选择“白米”菜单。
- 请将杂粮米量控制在白米量的 2 成之内。
- 白米和杂粮合起来的量, 最多不超过 3 杯。
- 请将杂粮平铺在白米上煮饭。若搅拌在一起则煮出来的饭不可口。
- 如果不喜欢杂粮偏硬的口感, 请事先用水浸泡杂粮 1 小时左右后, 再铺在白米上炊煮。

糙米中加入杂粮一起煮饭时

- 请务必选择“糙米”菜单煮饭。
- 糙米和杂粮混合时的最大煮饭量为 2 杯。

煮糯米饭时

- 炊煮糯米饭时, 请选择“糯米·菜饭”菜单。淘完米后把糯米铺平, 以免超出水面。

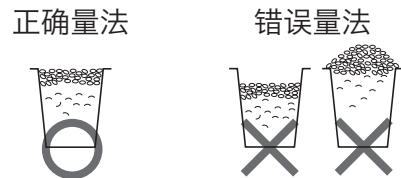
煮长粒米时

- 煮长粒米时请选择“快煮”菜单。
- 用长粒米煮菜饭时请选择“糯米·菜饭”菜单。如选择其他菜单, 煮饭时可能会造成溢出, 或无法煮出美味可口的米饭。

3 煮饭前的准备

1 量米
请务必使用附带的量杯量米(免洗米也一样)。附带的量杯平满一杯约为 0.18L。

- 免洗米也请用附带的量杯计量。



注意

- 请不要超过规定煮饭量标准(参照 P.36 规格表)煮饭。以免煮出来的饭不可口。

2 淘米(可用内锅淘米)
淘免洗米时, 请参照 P.9。



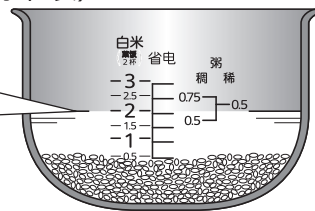
注意

- 请不要用 35 度以上的热水淘米或加入 35 度以上的水。以免煮出来的饭不可口。
- 淘米时请勿过度用力。以免损坏内锅和防止煮出来的饭会不可口。

3 加水
请将内锅水平放置, 按照内锅刻度线加水。

- 确认米的种类和菜单, 然后按照自己的喜好酌量加减水量。(参照 P.9 标准表)

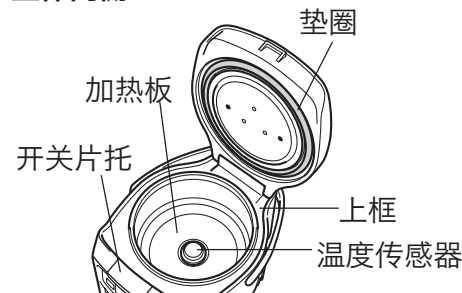
〈例〉
用 2 杯白米煮饭时,
请加水至“白米”刻
度线 2 的位置



4 擦拭干净水滴和米粒
＜内锅外侧及边缘＞



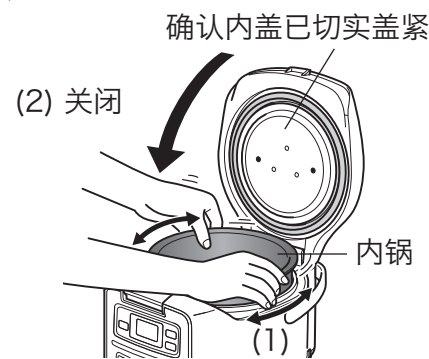
＜主体内侧＞



注意

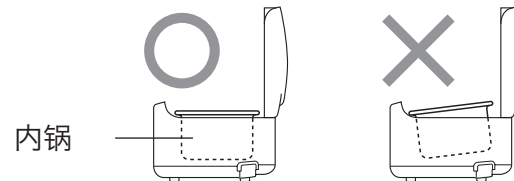
- 请务必擦拭干净温度传感器、上框、开关片托周围附着的饭粒、米粒等异物(参照 P.23)。以免造成上盖无法盖好, 或煮饭过程中出现蒸汽漏气、上盖打开米汤溢出而导致受伤或烫伤事故。

5 将内锅装入本体
(1) 将内锅朝左右转动, 请避免倾斜, 正确放入
(2) 盖上上盖



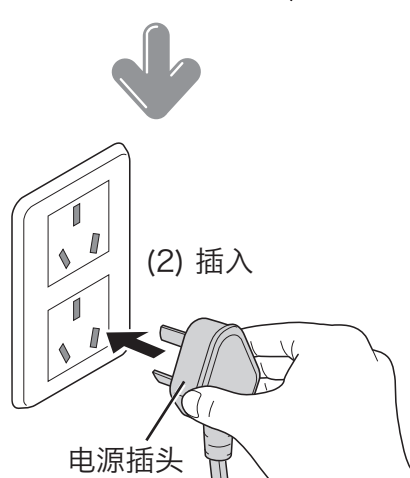
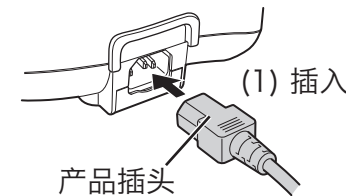
注意

- 务必将内锅正确放入。



- 盖上盖子时, 请注意不要按到操作按键。

6 连接电源线

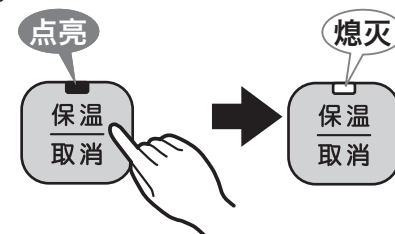


电源接通, ▲ 标记闪烁。



注意

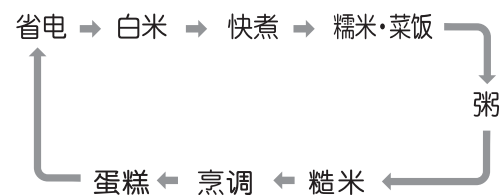
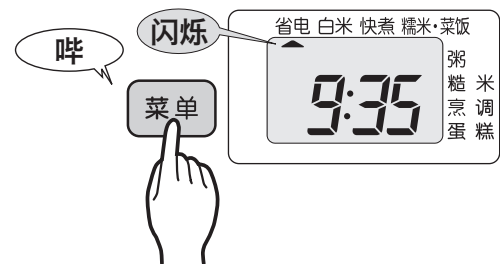
- 当保温指示灯点亮时, 请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。



4 煮饭方法

1 按下[菜单]键，使▲对准想要炊煮的菜单

每按压一次，菜单将按顺序切换。
在选择菜单过程中，▲标记一直显示闪烁。



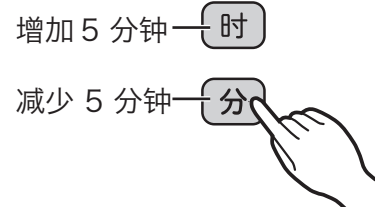
• 若已预先选定菜单，则不必再选择菜单。

注意

- “快煮”比“白米”的煮饭时间短，所以煮好的饭较硬。

2 选择“粥”菜单后按[时]或[分]键设定烹调时间

- 每按压1次[时]键，时间将增加5分钟，每按压1次[分]键，时间将减少5分钟。
- 以5分钟为单位能够在40~90分钟之间设定。



- 初始设定为60分钟。请根据喜好调整时间。

3 按下[煮饭]键开始煮饭。



煮饭时间的标准

省电	白米	快煮	糯米·菜饭	糙米
40~52分钟	41~53分钟	18~42分钟	36~56分钟	62~76分钟

- 上述时间是从立即开始煮饭到焖饭结束的时间。(电压220V、室温23度、水温23度、按标准水位加水)
- 煮饭时间根据煮饭量、米的种类、配料种类及其量、室温、水温、水量、电压、预约时间等情况均有所不同。

5 米饭煮好后

1 开始“焖饭”时…

液晶显示屏以1分钟为单位显示焖饭剩余时间。

- 焖饭时间因菜单选择而异。
- 液晶显示屏将显示焖饭时间。



2 炊饭煮好后自动开始保温



- 煮“粥”时，请按下[保温/取消]键，立即将粥盛出，尽快食用。(保温指示灯点亮)
- 因给“粥”加入配料等，导致烹调时间不够用时，请在保温指示灯点亮的状态下按下[时]键与[分]键，设定好所需追加的烹调时间后按下[煮饭]键。以1分钟为单位，可追加3次，每次最长可追加15分钟。
- 要追加加热时，请先搅拌均匀。

3 翻动米饭

米饭煮好之后请务必立刻均匀翻动米饭。

- 因内锅的形状特征，米饭中部有时会稍稍凹陷。
- 搅拌时请戴着隔热手套，防止电饭煲打滑。



注意

- 饭刚煮好后或保温过程中打开上盖，蒸汽水流到上框或外侧时，请擦拭干净。

电饭煲使用结束后……

1 按下[保温/取消]键



注意

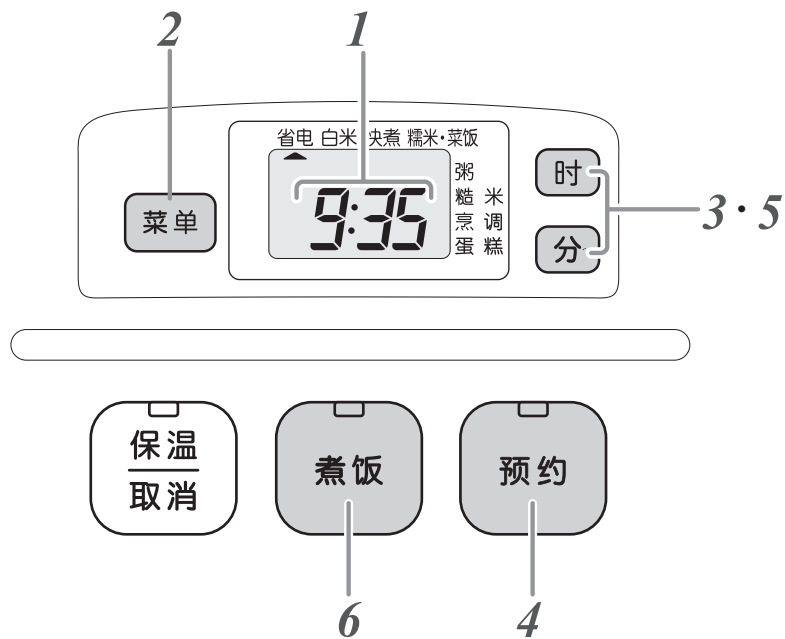
- 如果拔下电源插头时没有取消保温模式，则下次使用电饭煲时，保温指示灯会亮灯，并且您不能煮饭。

2 从插座上拔下电源插头



3 清洁保养(参照 P.22~25)

6 煮饭预约定时的方法



关于煮饭预约时间

可以按照就餐时间煮好米饭。

- 预约时间后，将会按照预约好的时间煮好饭。
- 设定好的时间会被记忆。

- 比如，设定的时间为 13 : 30，米饭便在 13 点 30 分自动煮好。

1 确认现在时间

- 若现在时间不准，将无法按时煮好饭。要调整时间时，请参照 P.35。
- 时间以 24 小时制显示。



2 按下[菜单]键，使▲对准想要炊煮的菜单

- 若已预先选定菜单，则不必再选择菜单。



3 选择“粥”菜单后按[时]或[分]键设定烹调时间

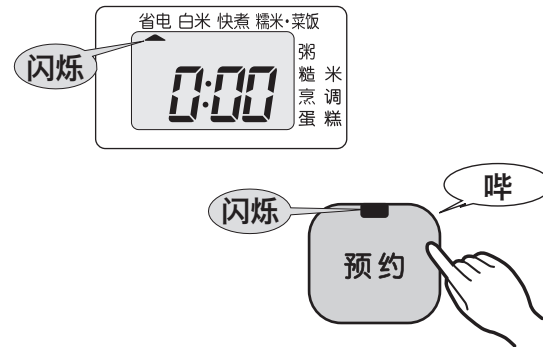
- 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 5 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 5 分钟。
- 以 5 分钟为单位能够在 40 ~ 90 分钟之间设定。

增加 5 分钟 — 时

减少 5 分钟 — 分

- 初始设定为 60 分钟。请根据喜好调整时间。

4 按下[预约]键



- 若以前设定了预约时间，则该设定时间将被显示。如果预约时间相同，则无需再次设定时间。

注意

- 下列情况下无法进行煮饭预约。
 - “快煮”、“糯米·菜饭”、“烹调”、“蛋糕”的情况。
 - 未达到下表时间的情况。(炊煮免洗米时的时间与下表相同。)

菜单	不能预约设定的时间
省电	1 小时
白米	1 小时
粥	烹调时间 + 1 分
糙米	1 小时 30 分钟

- 若设定为不能预约的时间来预约煮饭，将按照普通菜单的煮饭时间煮好饭。
- 在液晶显示屏的时钟出现“0 : 00”闪烁的情况下。
- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。(点亮状态下无法预约。)
- 按下 [预约] 键后，若 30 秒内不执行操作便会发出“哔哔哔”的提示音进行通知。
- 在不能定时煮饭的状态下进行设定时，按下 [预约] 键或 [煮饭] 键便会发出“哔哔哔”的提示音。

5 按下[时]键或[分]键设定米饭煮好时间

- 时间显示为 24 小时制。



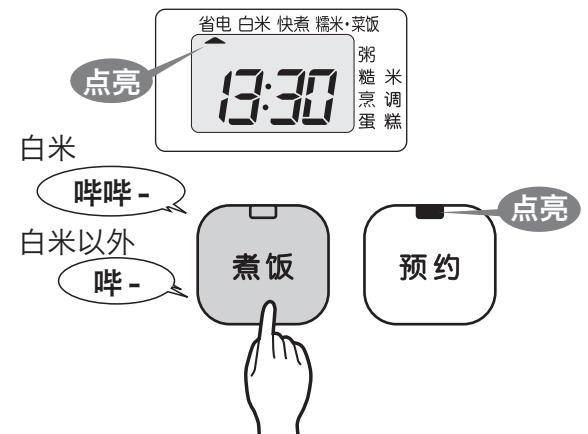
- [时] 键以 1 小时为单位，[分] 键以 10 分钟为单位，可通过按上述按键来调整时间。
- 持续按按键便可快速调整时间。

注意

- 请将预约时间设定在 12 小时以内，以免造成食物变质。

6 按下[煮饭]键

预约指示灯点亮，预约完成。



- 预约时间设定错误时，请按下 [保温 / 取消] 键，从 P.14 步骤 2 开始重新设定。

7 关于保温

煮饭结束后将自动切换到保温状态。

■中止保温时

按下[保温 / 取消]键
保温指示灯熄灭。



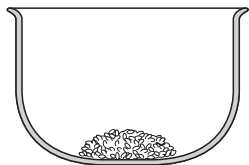
■再次保温时

按下[保温 / 取消]键
保温指示灯点亮。



■少量米饭保温时

将米饭集中到内锅中央进行保温，并请尽早食用。

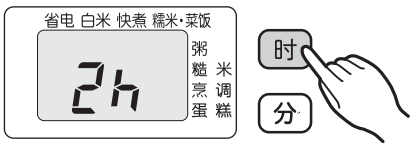


■关于保温中的工作状态

保温中，保温指示灯点亮。

■关于保温经过时间的显示

按下[时]键时，保温经过时间在24小时(24h)内以1小时为单位显示。
如超过12小时，在到达24小时会一直显示闪烁。



注意

- 请不要进行以下形式的保温，以免造成米饭出现异味、干巴巴、变色、变质或腐蚀内锅等情况。
 - 保温冷饭
 - 添加冷饭
 - 饭勺留在内锅里一起保温
 - 拔掉电源插头保温
 - 12小时以上的保温
 - 少于最小煮饭量(0.5杯)的保温
 - 白米(免洗米)以外的保温
 - 米饭呈圈状进行的保温。
 - 米饭在电饭煲时关闭保温功能。
- 在内锅边缘和垫圈类上有饭粒粘着时，请擦拭干净。以免造成米饭干巴巴、变色、异味、粘呼呼等现象。
- “粥”煮好后，请按下[保温 / 取消]键，立即将粥盛出。如果放置在锅内不顾，粥会变糨糊状，内盖上的水滴也会滴落，导致发粘，因此，请尽快食用。
- 在寒冷地带或高温等恶劣环境下使用时，请尽早食用。

8 再加热的方法

食用之前将保温中的米饭重新加热，便可吃到热腾腾的米饭。

注意

- 米饭超过内锅一半以上时，因米饭量过多可能无法充分加热。
- 如果在以下情况下加热，米饭会变得干巴巴。
 - 米饭刚煮好等还没变凉的情况。
 - 米饭量少于最小煮饭量(0.5杯)的情况。
 - 重复加热3次以上的情况。

1 翻动保温中的米饭

2 洒入1~2大匙水后均匀翻动



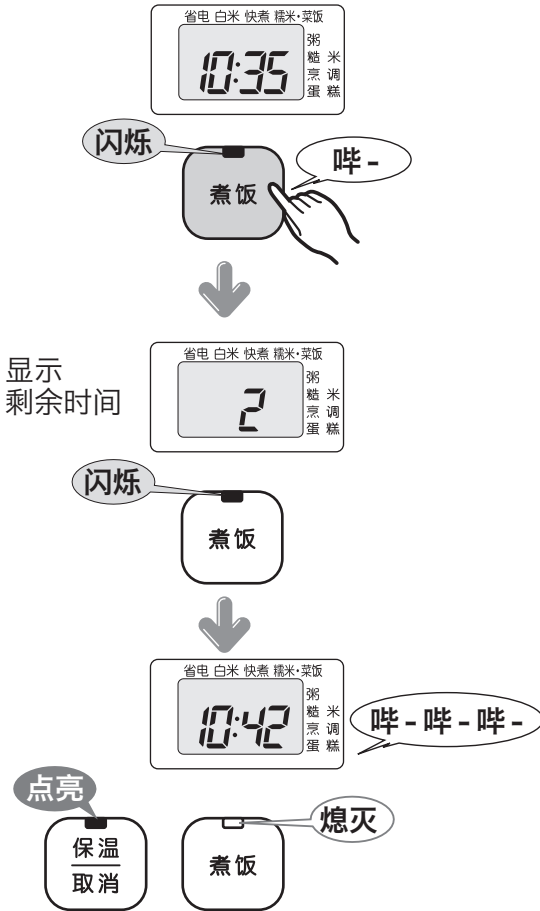
- 洒水可以防止米饭变干，使热好的饭松软可口。

3 确认保温指示灯的点亮状态



- 若保温指示灯未点亮，则无法再加热。未点亮时请按下[保温 / 取消]键。(参照P.16)

4 按下[煮饭]键



- 想停止再加热时按下[保温 / 取消]键。
- 米饭变冷(约55度以下)时不能再加热。发出“哔哔哔...”的提示音通知。

5 充分翻动已加热好的米饭，使其整变得均匀

- 搅拌时请戴着隔热手套，防止电饭煲打滑。



9 烹调方法（“烹调”菜单）

可以使用本产品轻松烹调下述料理。料理的烹调方法请参照食谱指南 (P.34)。

开始使用接近沸点的高温煮沸后，将温度降低至约 93 度再炖煮一段时间。之后将温度降至约 90 度继续炖煮。逐渐降低温度炖煮，不仅可让食物更加入味，而且也无需担心长时间加热将汤汁熬干。

食谱例

蔬菜鸡肉浓汤、扁豆炖猪肩肉

- 食谱指南中 P.34 介绍了“蔬菜鸡肉浓汤”和“扁豆炖猪肩肉”的烹调方法。

注意

- 烹调食谱指南记述的食谱以外的料理时可能会溢出，因此请注意。
- 烹调时请充分搅拌，以免调料沉淀到内锅锅底。
- 用高汤炖煮时，请使用冷却后的高汤进行烹调。
- 用水淀粉勾芡时，在烹调的最后加入。

■烹调时的基本操作步骤

1 预先准备食材

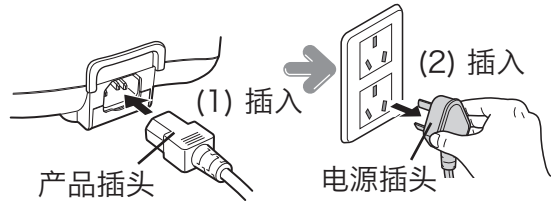
2 将食材放入内锅，盖上上盖

注意

- 请以内锅内侧的“白米”刻度线为标准加入食材。（参照下表）当多于规定的最多量时可能无法炖煮或溢出。另外，即使少于最少量时有时也有可能溢出，请多加注意。

最大量	最小量
“白米”刻度线 3 以下	“白米”刻度线 1 以上

3 连接电源线

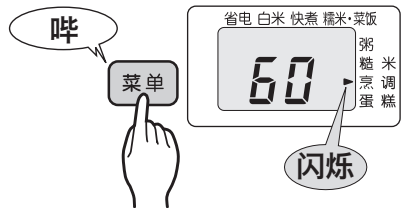


注意

- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。

4 按下 [菜单] 键选择“烹调”菜单

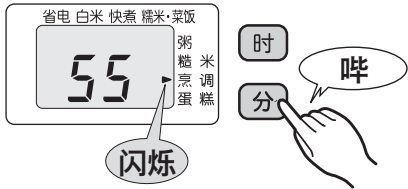
在选择菜单过程中，▲ 标记一直显示闪烁。



5 设定烹调时间

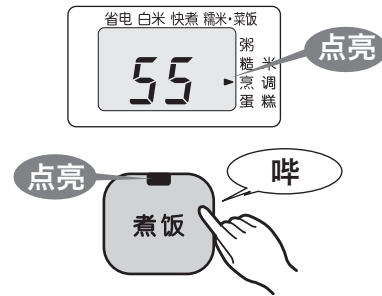
按下 [时] 键或 [分] 键设定烹调时间。以 5 分钟为单位能够在 5 ~ 120 分钟之间设定。

- 按下 [时] 键，时间将增加 5 分钟，按下 [分] 键，时间将减少 5 分钟。



6 按下 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮，开始烹调。

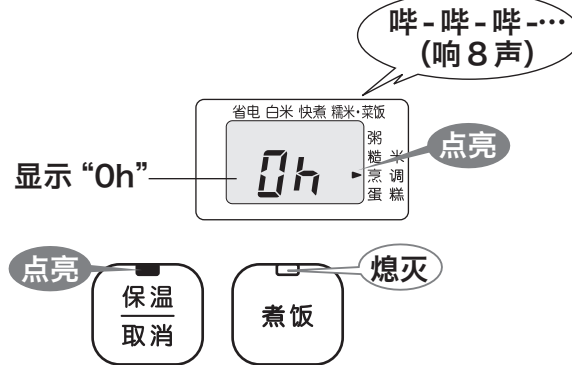


注意

- 调过程中请不要打开上盖。以免烹调的料理不够美味。

7 煮好饭后

保温指示灯点亮，液晶显示屏显示为“0h”。



- 加热（烹调）不足时、请在显示「保温」的状态下，按下 [时] 键来校准追加的烹调时间，并按下 [煮饭] 键。（可追加 3 次，每次最长可追加 30 分钟。）

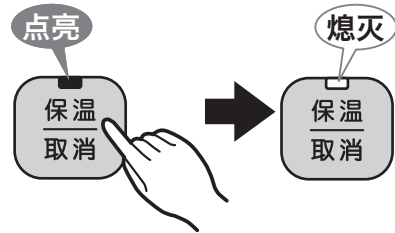
注意

- 烹调时间不足时，请不要在追加烹调时间前按下 [保温 / 取消] 键。以免保温指示灯熄灭而无法继续烹调。若不慎按下按键时，请按照以下步骤处理。
 1. 取出内锅放置在湿布上
 2. 将上盖打开放置 10 分钟左右，让本体与内锅冷却
 3. 重新将内锅装入本体
 4. 从 P.18 的步骤 4 开始操作
- 想在烹调保温过程中加热菜肴时（加热到易于食用温度），请在保温指示灯点亮的状态下，按下 [煮饭] 键再加热。显示再加热剩余时间，再加热完成时发出 3 次“哔-”提示音。再加热后，保温指示灯点亮，继续显示保温时间。

烹调结束后…

1 按下 [保温 / 取消] 键

按下 [保温 / 取消] 键，保温指示灯将熄灭。



2 清除异味 (参照 P.25)

注意

- 烹调结束后若不按下 [保温 / 取消] 键则会继续保温，并以 1 小时为单位显示 1 (1h) 至 6 小时 (6h)。超过 6 小时后，“6”开始闪烁。
- 请注意根据制作的料理的不同，持续保温后，口味可能会有所损失。

10 蛋糕的制作方法 (“蛋糕” 菜单)

可制作食谱指南 (P.33) 中记载的蛋糕。

注意

- 有可能会制作失败, 因此, 请勿制作食谱指南中未记载的蛋糕。
- 制作的量请勿超过食谱指南中记载的量。否则可能会溢出。

1 准备材料

2 将生面团装入内锅

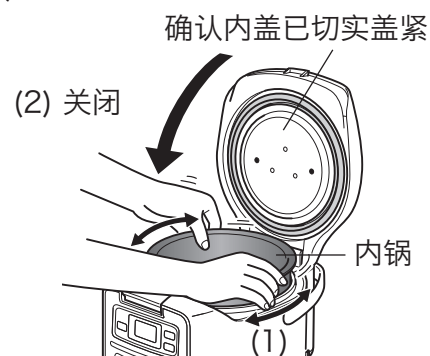
3 挤压生面团中空气

注意

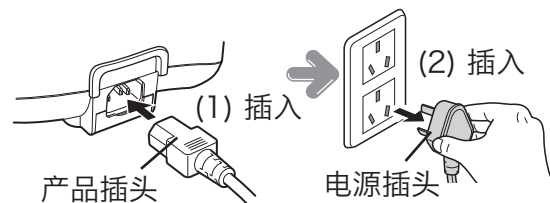
- 在烘焙前挤出生面团中的空气时, 请使用一块柔布进行挤压。否则, 内锅可能会变形或被损坏。

4 将内锅放入本体中, 盖上上盖

- (1) 将内锅朝左右转动, 请避免倾斜, 正确放入
- (2) 盖上上盖



5 连接电源线

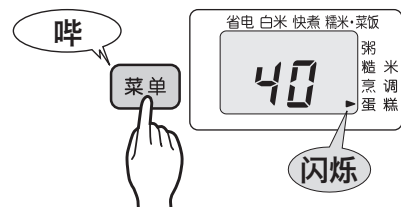


注意

- 当保温指示灯点亮时, 请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。

6 按下 [菜单] 键选择 “蛋糕” 菜单

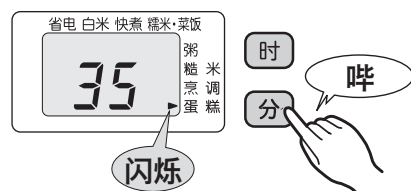
在选择菜单过程中, ▲ 标记一直显示闪烁。



7 设定烘焙时间

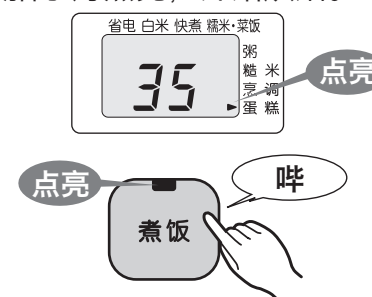
按下 [时] 键或 [分] 键设定烘焙时间。以 1 分钟为单位能够在 1~60 分钟之间设定。

- 按下 [时] 键, 时间将增加 1 分钟, 按下 [分] 键, 时间将减少 1 分钟。



8 按下 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮, 开始烘焙。



9 烘焙完成时

保温指示灯闪烁。



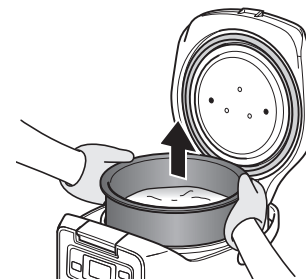
1 打开上盖, 用木叉戳一下蛋糕的中央 (如果木叉上没有粘生面团, 则蛋糕中即被烘焙)

- 粘有生面团时, 在保温指示灯闪烁的状态下按下 [时] 键, 调整增加烘焙时间, 再按下 [煮饭] 键。(每次最多增加 15 分钟, 最多可增加 3 次。)

注意

- 在增加更多烘焙时间前, 请勿按下 [保温 / 取消] 键。否则会导致保温指示灯熄灭, 不能再进行烘焙。如果意外按下, 请按照以下步骤操作。
 1. 取出内锅, 将其放在湿毛巾或布上。
 2. 使本体上盖保持打开, 让本体和内锅冷却 10 分钟。
 3. 将内锅放回本体中。
 4. 选择 "蛋糕", 然后设定更多烘焙时间。

2 取出内锅, 取出蛋糕, 让它晾凉



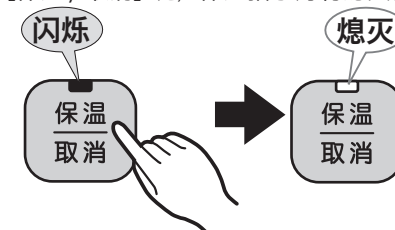
注意

- 取出内锅时戴上隔热手套, 注意不要让手碰到它。否则可能会导致烫伤。
- 烘焙完成后即刻取出蛋糕。如果留在电饭煲中, 内盖上的冷凝水会滴到蛋糕上, 让它变粘。

烘焙蛋糕完成时...

1 按下 [保温 / 取消] 键

按下 [保温 / 取消] 键, 保温指示灯将熄灭。



2 清除异味 (参照 P.25)

11 清洁保养方法

其他修理需求等请委托经本公司认可的修理技术人员。

请按照 P.22～25 记载的方法进行清洁保养。
所有零部件请通过手洗清洁保养。请勿使用洗碗机。
使用结束后，为了下次能够随时清洁方便地使用，请务必在当日将电饭煲清洗干净。此外，请定期进行清洁保养。
每次做完料理后很容易有异味残留，请务必在当日将异味清除干净。（参照 P.25）

注意

- 请务必拔掉电源插头，并等电饭煲本体、内锅、内盖冷却后再进行清洁保养。
- 请使用海绵或布等柔软的清洁用具。
- 使用清洗剂清洁保养时，请使用厨房用合成清洗剂（餐具及烹调器具用）。
- 如果残留清洗剂的话，会导致塑胶等成份变质、变色。所以清洗时，请确实将清洗剂冲洗干净。

■ 每次使用后会应清洁的部位

1 用清水或温水沾湿海绵清洗

2 用干布擦拭水分，使其充分干燥

注意

- 请不要用海绵的研磨粒子面清洗内锅。以免造成氟素加工面脱落。
- 不要用研磨粒子面清洗。
- 请勿将餐具类放入内锅内，将内锅作为洗碗盆一起清洗。此外干燥内锅时，请不要将其覆盖到其他餐具上重叠放置。以免划伤或剥落氟素加工面。
- 请不要将量杯、饭勺浸入热水中。以免造成变形。

■ 脏污后应立即清洁保养的部位

本体的外側、內側
用拧干的布擦净。

加热板、温度传感器
若有焦饭粒、米粒等粘着时清除干净。
若清除困难时，请用市场上销售的磨砂纸（320 号左右）清除，并用拧干的抹布擦拭。

上框、开关片附近
若有饭粒、米粒等粘着时清除干净。

注意

- 请绝对不要让水进入本体内部。

电源插头、产品插头

注意

- 请勿用水浸泡或淋湿电源线。以免造成短路、触电、故障。

注意

- 请勿拆下垫圈。
- 为避免食蚀及异味，请保持内锅与内锅盖的清洁。
- 请勿用稀释剂、去污剂、漂白剂、化学性抹布、金属铲、尼龙刷等清洁用具。
- 将各部分卸下后再进行保养。
- 请不要将量杯、饭勺浸入热水中。以免造成变形。
- 禁止使用洗碗机或烘碗机等。以免造成变形。
- 混合炊煮杂粮（苡属籽等）后，请务必清洗内盖。否则可能导致内盖蒸汽孔堵塞，上盖打不开等故障，或烹调的料理不够美味。

22

23

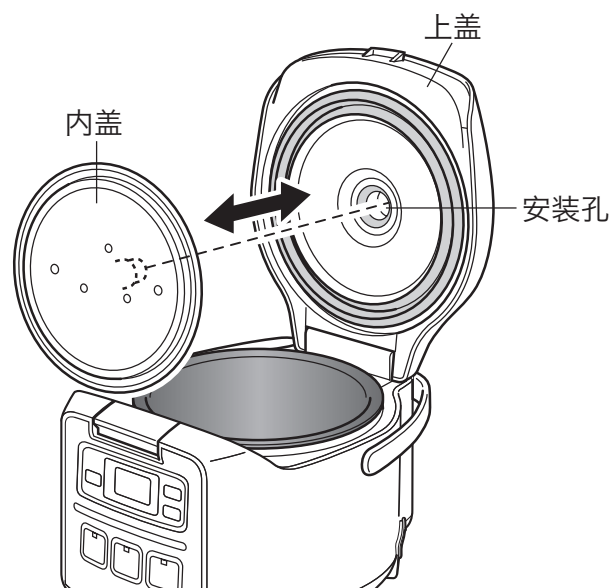
内盖的拆卸、安装方法

■拆卸方法

往面前拉出后拆下。

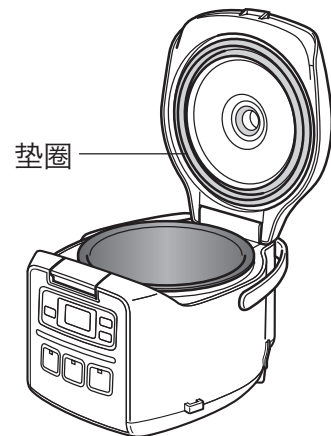
■安装方法

使内盖对准上盖的安装孔，
如图所示嵌入。



注意

- 请勿拉扯上盖的垫圈。
若拆下，将无法再次安装上。



异味去除方法（本体上残留异味时）

请在感觉有异味或烹调之后，用以下方法进行清洗。

- 1 内锅内加入7~8分满的水后，在“白米”菜单下按下[煮饭]键切换到保温状态后，按下[保温/取消]键

注意

- 若对异味非常在意时，在水中加入柠檬酸（约20g）实施，可彻底的清除异味。
有些异味很难被彻底清除。若无法彻底清除时，
请向购买本产品的销售店洽询。

- 2 用厨房用合成清洗剂清洗内锅、内盖之后，请彻底用水清洗

- 3 将本体和各部放置在干燥通风的地方干燥

加热板脏污的清除方法

使用过程中，有可能出现水珠从盖子等处流出、滴落，在加热板上留下斑点状污垢的现象。
虽不会对性能造成影响，但若对这些污垢非常在意，请按照以下方法进行清洁保养。

- 1 用尼龙刷蘸取少量市售的清洁乳，
摩擦加热板上的斑点处



- 2 用打湿的厨房纸巾或布擦拭掉污垢

12 觉得米饭煮得不理想时

煮好的饭、煮饭中、保温中的米饭有异常时，请调查以下几点内容。

检查事项		米量或配料量、水量错误	超过最大煮饭量	使用碱性离子水（pH9以上）煮饭	使用矿泉水等硬度高的水煮饭	菜单选择错误	已设定预约煮饭	使用完电饭煲后未取消保温直接按下「煮饭」键	内锅里侧、加热板和温度传感器粘附焦饭粒或水滴等杂物	内锅变形	曾长时间停电	未充分翻动
发生情况												
煮好的饭	过硬	●	●		●	●			●	●	●	●
	过软	●		●		●	●		●	●	●	●
	夹生	●	●			●		●	●	●	●	
	有硬米芯	●	●			●		●	●	●	●	
	形成锅巴饭	●		●	●	●	●		●	●	●	
煮饭中	蒸汽漏气	●	●						●	●		
	溢出	●	●			●			●			
	煮饭时间过长	●	●			●			●	●	●	
参照页面		9~10、36	36	—	—	12	—	13	10、22~23	—	37	13

检查事项		垫圈类或内锅边缘等处粘着饭粒等杂物	未充分淘米（免洗米除外）	用热水（35度以上）淘米或调整水位	淘米后长时间浸水	淘米后一直放置在筛盘上	上盖没盖紧	与配料、杂粮等混合煮饭调味料未充分混合	混入了很多碎米	饭煮好后又立刻继续煮饭	清洁保养不够彻底
发生情况											
煮好的饭	过硬			●			●	●		●	●
	过软			●	●	●	●	●	●	●	
	夹生			●				●		●	
	有硬米芯			●				●		●	●
	形成锅巴饭		●	●	●	●		●	●		●
煮饭中	有糠味		●								
	蒸汽漏气	●					●				●
	溢出	●	●			●		●			●
煮饭中	煮饭时间过长	●									
	参照页面	10、22~23	9、10	10	—	—	11、22~25	9	—	—	22~25

发生情况	原因
形成了薄膜	纸糊状的薄膜是淀粉被溶解后干燥所形成，并非有害物质。
米饭粘在内锅上	柔软的米饭或有黏性的米饭比较容易粘在锅上。

检查事项		煮饭量或加水量等错误	内锅锅底、加热板、温度传感器上附着有焦饭粒等杂物	曾长时间停电	未充分翻动	垫圈类或内锅边缘、内盖等处粘着饭粒等杂物	未充分淘米（免洗米除外）	实施了3次以上再加热	煮饭预约时间设定在12小时以上	持续保温时间超过12小时
发生情况										
保温中的米饭	异味		●	●		●	●		●	●
	变色		●	●	●	●		●		●
	干巴巴	●	●		●	●		●		●
	发黏	●	●	●	●	●			●	●
	再加热后的米饭变得干巴巴的	●	●					●		
参照页面		9~10、36	10、22~23	37	13	10、22~23	9、10	17	15	16

检查事项		白米、免洗米以外的保温	少于最小煮饭量的保温再加热	少量的米饭呈圈形状保温	添加冷饭	饭勺放在锅内一起保温	清洁保养不够彻底	内锅里有米饭的情况下取消了保温	刚煮好的热饭又重新加热	烹调之后没有清除异味
发生情况										
保温中的米饭	异味	●	●		●	●	●	●		●
	变色	●	●	●	●	●				
	干巴巴	●	●	●	●	●				
	发黏	●	●		●	●		●		
	再加热后的米饭变得干巴巴的		●						●	
参照页面		16	16	16	16	16	22~25	—	17	19、25

13 觉得“烹调”“蛋糕”不理想时

若烹调的料理不够美味时，请检查确认以下几点。

检查事项		食材的种类、分量错误	放入了超过最大规定量的食材※	放入了少于最少规定量的食材※	烹调时间过短	烹调时间过长	垫圈类、内锅边缘等处粘有焦饭粒或米粒等杂物	上盖没盖紧	曾长时间停电
发生情况									
食物	无法炖煮 / 烤不熟	●	●		●		●	●	●
	溢出	●	●	●					
	熬干 / 烧焦	●		●		●			
参照页面 (烹调)		18	18	18	18	18	10、 22～23	11、 22～25	37
参照页面 (蛋糕)		20	20	20	20	20	10、 22～23	11、 22～25	37

※ 仅限烹调菜单

14 认为发生故障时

在委托修理前，请检查以下几点。

故障现象	确认事项	处理方法	参照 页面
无法煮饭，烹调。	接头是否正确插入到本体，电源插头是否正确连接到插座 电源插头是否插入插座。	请将电源插头完全插入插座。	11
未按照预约时间煮好饭	是否已正确设定了时间。	请正确设定时间。	35
	请确认“觉得米饭煮得不理想时”的	“煮饭时间过长”项目，并进行处理。	26
无法设定煮饭预约时间	是否已正确设定了时间。	请正确设定时间。	35
	显示屏是否闪烁“0：00”。	请设定时间。	
	是否选择了“快煮”、“糯米・菜饭”、“烹调”、“蛋糕”菜单。	左侧的菜单无法进行预约煮饭。	15
	是否选择了不可预约定时的时间。	请按照规定的有效预约时间设定预约煮饭。	
设定饭预约时间时发出“哔哔哔”的声音	按下[预约]键后，若30秒内不进行任何操作便会发出提示音进行通知。	请继续进行时间设定。	15
液晶显示有水汽	垫圈类、内锅边缘是否粘有焦饭粒或米粒等杂物。	请清除干净。	10、 22～25
	内锅外侧是否有水。	请用干布擦拭干净。	
无法再加热	按下[煮饭]键后发出“哔哔哔”的提示音。	米饭变冷。米饭温度低于约55度时无法再加热。	17
	保温指示灯是否已熄灭。	请按下[保温/取消]键，确认保温指示灯点亮，之后再次按下[煮饭]键。	
煮饭中、焖饭中、再加热中、保温中发出的声音	是否听到“喀哧喀哧”的声音。	是微电脑控制的声音。并非故障。	6
	是否听到“哔叽哔叽”的声音。	是因热量金属收缩时的摩擦声音。并非故障。	
	是否听到水进溅的声音。 (仅限煮饭、焖饭中)	并非故障。	
	是否听到与上述完全不同的声音。	请委托购买本产品的销售店修理。	—
烘烤蛋糕的时间太长	如有使用的电源电压过低等情况，可能会造成烘烤时间较标准时间长的情况。烘烤程度不足时，请追加烘烤。		20
本体内进入了水或米	这是造成故障发生的原因，请委托购买本产品的销售店修理。		—
调整时间时，即使按下[时]或[分]键也无法进入时间设置模式	煮饭过程中、保温中、预约煮饭设定中与再加热中无法调整时间。		35
保温指示灯闪烁 未保温	是否选择了“粥”、“蛋糕”的菜单。	若放置在电饭煲中不顾，粥就会变成糨糊状或发粘，因此请尽快食用。	16、 20
保温经过时间开始闪烁	是否已持续保温12小时以上。	保温时间超过12小时后，保温经过时间开始闪烁通知。	16
	在“烹调”菜单下是否持续保温了6小时以上	保温时间超过6小时后，保温经过时间开始闪烁通知。	19
拔下电源插头后时间、预约时间、保温经过时间等记忆时间消失	电源插头插入时，液晶显示屏上是否有“0：00”闪烁。	锂电池已用完。 请委托购买本产品的销售店修理。	7
上盖无法盖上、或煮饭过程中上盖打开	上框或内盖垫圈、插簧按钮、盖子周围是否附着有饭粒等。	请将其清除干净。	23

故障现象	确认事项	处理方法	参照 页面
按下按键后没有反应	产品插头与电源插头是否正常插入。	请将产品插头切实插入本体，电源插头牢牢插入插座。	11
	保温指示灯是否点亮。	请按下〔保温 / 取消〕键取消保温之后再行操作。	
产生塑胶等异味	刚开始使用时有时会产生塑胶等异味，之后会慢慢消失。		—
塑料部位有线状或波纹状现象	这是塑胶成型时产生的痕迹，并不妨碍产品使用品质。		—

液晶显示屏上出现下列显示内容时

故障现象	处理方法	参照 页面
显示以下画面，并持续响起“哔——”的声音或“哔哔哔哔哔哔…”的声音 省电 白米 快煮 糯米·菜饭 Err 粥 糙米 烹调 蛋糕	如果还是没有反应，表明本体有异常。请在拔下电源插头后，委托购买本产品的销售店进行修理。	—

关于塑胶零部件
受热气或蒸汽喷射的塑胶零部件，并非因使用原因也可能发生损坏。请向购买本产品的销售店洽询。

- 本食谱指南中使用的量杯容量为约 0.18L（附带的量杯）。
- 大匙的容量为 15mL。
- 小匙的容量为 5mL。
- 煮免洗米时，不需要再淘米。
- 各菜单下记载的卡路里数值仅供参考。

粥
菜单

115kcal/
1 人份

七草粥



- 材料 (2～3 人份)
- 米…0.5 杯
 - 盐…少许
 - 七草〔芹菜、芥菜、鼠曲草、繁缕草、宝盖草、大头菜(茺菁的嫩叶)、萝卜叶(白萝卜的嫩叶)]…各适量
- 做法
1. 选择七草中容易找到的2～3种，准备50g左右，快速汆烫后用水浸泡，然后挤干水分并切碎。
 2. 用内锅洗米后，加水至“粥·稠”刻度线0.5的位置，选择“粥”菜单，将时间调整为60分钟后进行烹煮。
 3. 煮好后，加入七草和盐，粗略地混合搅拌。

注意

- 请务必在煮好后再加盐。若一开始就加盐，可能导致煮好的粥不够美味。
- 粥煮好后不会保温。放置一段时间后，粥会变浓稠，味道也会改变，因此，请尽快食用。
- 请避免配料加入后的水位超出“粥”的最高刻度线。

糙米
菜单

432kcal/
1 人份

海蛭糙米饭



- 材料 (2～3 人份)
- 糙米…1.5 杯
 - 海蛭…15g
 - 盐渍海带…5g
 - 料酒…1 汤匙
 - 酱油…1 茶匙
- 做法
1. 用内锅洗糙米后，加入调味料，加水至“糙米”刻度线1.5的位置，充分混合搅拌。
 2. 将去头破腹后的海蛭铺在1.上，选择“糙米”菜单烹煮。
 3. 煮好后，加入盐渍海带，整体混合搅拌。

注意

- 若用水浸泡糙米约1～2小时，煮好的饭口感会更加柔软。
- 若加入过多的酱油、甜料酒等调味料，可能导致煮好的饭不够美味。

糯米·菜饭
菜单

419kcal/
1 人份

什锦饭



■ 材料 (2~3 人份)

- 米…2 杯
- 海带…2cm 边长 1 片
- 调味用佐料 (酱油…1 又 1/3 汤匙、料酒…1 又 1/3 汤匙、盐…1/6 茶匙)
- 鸡腿肉…40g
- 牛蒡…20g
- 油炸豆腐…1/3 片
- 魔芋…25g
- 胡萝卜…20g
- 干香菇…1 个
- 豌豆角…3~5 个
- 料酒、酱油、盐、醋…各适量
- 海苔碎…少许

■ 做法

1. 鸡肉切成 1cm 的块，撒上少许料酒和酱油。
2. 油炸豆腐去油，纵向对半切，然后切成细丝。
3. 胡萝卜去皮，切成 3cm 长的粗条。
4. 用菜刀的背面刮牛蒡的皮，削成薄片用醋水漂。
5. 魔芋在水里煮 4~5 分钟，用清水洗净后切成与胡萝卜同样的大小。
6. 干香菇泡到水里使其恢复柔软，除掉根部后切成丝。
7. 豌豆角去掉筋，用盐水煮过后过一下冷水使其不变色，并切成丝。
8. 用内锅洗米后，加入调味用佐料，加水至“白米”刻度线 2 的位置，充分混合搅拌后将除豌豆角以外的配料和海带加到上面，选择“糯米·菜饭”烹煮。
9. 煮好后取出海带，放入豌豆角，整体充分混合搅拌后盛入碗里，撒上海苔碎。

注意

- 请根据配料的种类增减水量。
- 从一开始加入的配料，请控制其重量在米重量的约 45% 以下。若配料过多，可能导致煮好的饭不够美味。(1 杯米对应的配料应在约 70g 以下)

糯米·菜饭
菜单

494kcal/
1 人份

红豆饭



■ 材料 (2~3 人份)

- 糯米…2 杯
- 红小豆…50g
- 芝麻盐…少许

■ 做法

1. 红小豆洗净后放入锅内，加入 5 倍量的水，放到火上煮。煮开后，倒掉水，重新加入红小豆 5 倍量的水，开大火煮。
2. 将红小豆和煮豆水分开，煮豆水盛入碗中，用大勺翻动，使其接触空气，尽快冷却。
3. 用内锅洗糯米，加红小豆的煮豆水至“糯米”刻度线 2 的位置 (不足时加水)，充分混合搅拌。
4. 将 2. 的红小豆平铺在 3. 上，选择“糯米·菜饭”菜单烹煮。
5. 煮好后，整体混合搅拌，盛入碗中，然后撒上芝麻盐。

蛋糕
菜单

182kcal/
1/8 块

海绵蛋糕



■ 材料 (1 个的量)

- 海绵蛋糕胚
- 鸡蛋 (M) …2 个
- 白糖 (上白糖) …60g
- 低筋粉…60g
- 无盐黄油…20g
- 黄油 (涂抹内锅用) …适量
- 装饰用
- 鲜奶油 (动物性) …100mL
- 糖霜…12g
- 草莓…1 盒
- 蓝莓…10~15 颗

■ 做法

1. 鸡蛋恢复至室温，低筋粉过筛。融化无盐黄油。
2. 将鸡蛋、白糖放入碗中，轻微混合搅拌。
3. 将 2. 的碗放入 40 度的热水中混合搅拌，直至白糖融化不见，然后将碗从热水中取出。
4. 用手持打蛋器打发 3.。直至蛋液发白，在蛋液上写 8 字，若一开始写下的文字立即消失，表示打发完成。
5. 将 1. 的低筋粉加入 4. 中，用橡皮刮刀大幅度地混合搅拌，直至看不到粉粒。加入融化的黄油，混合搅拌。
6. 将 5. 生面团倒入涂抹了黄油的内锅中，垫在柔软的布上排出空气，选择“蛋糕”菜单，将时间调整为 35 分钟后进行烘焙。
7. 烤好后，从内锅中取出蛋糕冷却，用加糖霜打发好的鲜奶油、草莓和蓝莓装饰。

注意

- 烘烤不足时，请在保温指示灯闪烁的状态下按下 [时] 键，调整增加烘焙时间，再按下 [煮饭] 键追加烘烤。

烹调时的注意事项

- 为避免调味料沉积在内锅底部，请充分混合搅拌后再烹煮。
 - 用高汤炖煮时，请将高汤冷却后再烹煮。
 - 请勿使用金属制的汤勺、汤匙、打蛋器等坚硬物品。
 - 烹调结束后请清除异味。（参照 P.25 的“异味去除方法（本体上残留异味时）”）
 - 烹调不充分时，在追加烹调前，请勿按 [保温 / 取消] 键。否则保温指示灯会熄灭，将无法继续烹调。
- （按下按键时，请将内锅从本体中取出放在湿布上，打开本体的上盖放置 10 分钟左右，以冷却本体和内锅。然后，请重新将内锅安装到本体中进行烹调。）
- 材料中用杯数来表示分量的材料，指的是用附带的量杯（0.18L）计量时的杯数。

烹调
菜单

156kcal/
1 人份

蔬菜鸡肉浓汤



- 材料 (2 人份)
- 鸡翅…4 根
 - 胡萝卜…1/2 根
 - 芹菜…1/2 株
 - 洋葱…1/2 颗
 - 土豆…1 个
 - 水…300mL
 - 高汤粉（颗粒）…2 茶匙
 - 盐、胡椒…各少许
- 做法
1. 切除鸡翅的翅尖。
 2. 胡萝卜切成 4 等份，芹菜去茎后切成 4 等份，洋葱切成 6 等份，土豆切成 8 等份。
 3. 将所有材料都放入内锅中，加水和高汤粉，再加盐和胡椒，充分混合搅拌，选择“烹调”菜单，将时间调整为 60 分钟后进行烹煮。
 4. 煮好后，盛入碗中。

烹调
菜单

503kcal/
1 人份

扁豆炖猪肩肉



- 材料 (2 人份)
- | | |
|--------------|--------------|
| ● 大块猪肩肉…250g | ● 扁豆（干燥）…40g |
| ● 洋葱…1/4 颗 | ● 芹菜…20g |
| ● 番茄罐头…200g | ● 胡萝卜…20g |
| ● 大蒜…1 片 | ● 高汤…200mL |
| ● 鲜奶油…2 汤匙 | ● 盐、胡椒…各适量 |
| ● 橄榄油…适量 | ● 欧芹…适量 |
- 做法
1. 猪肉切成 3~4cm 的肉块，撒上盐、胡椒。
 2. 将洋葱、胡萝卜、芹菜切碎，大蒜切成薄片。
 3. 在平底锅中加入少量橄榄油，加入大蒜煸香，煎烤 1. 的表面，取出后放入内锅。
 4. 用 3. 的平底锅炒洋葱、胡萝卜、芹菜，然后放入内锅。
 5. 将番茄罐头加入内锅中，一边捣碎一边混合搅拌，加入高汤和扁豆，选择“烹调”菜单，将时间调整为 90 分钟后进行加热。
 6. 煮好后，加入鲜奶油、盐和胡椒调味，然后装入碗中，浇上橄榄油，撒上欧芹。

要点

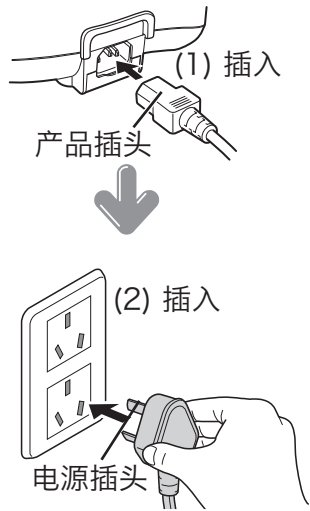
- 炖煮料理在加热后，以保温状态放置一段时间后，会更加入味、软糯。

时间的调整方法

以 24 小时为单位显示时间。
煮饭过程中、保温中、预约煮饭设定中与再加热中无法调整时间。

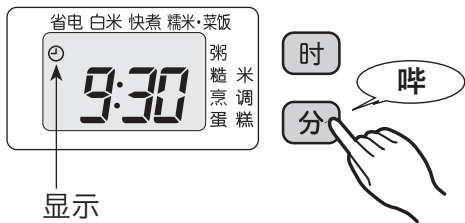
■例如：将“9：30”调为“9：25”时

1 连接电源线



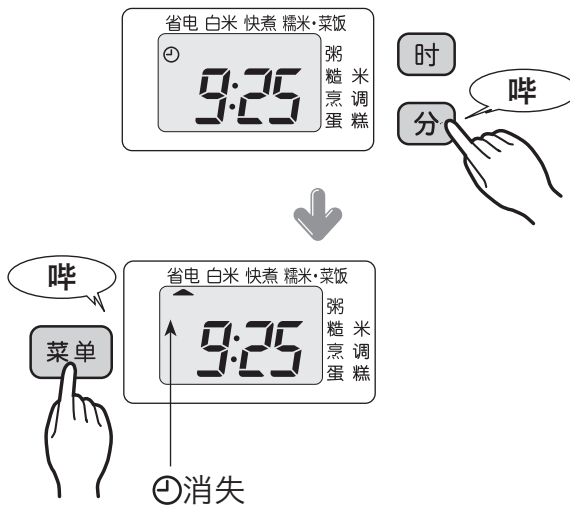
2 进入时间设置模式

按下 [时] 或 [分] 键时⌚显示。



3 调整时间

“小时”用 [时] 键、“分钟”用 [分] 键进行设定。
持续按键则会快进。
调整好时间后，按下 [菜单] 键。完成调整时间。



- 调整时间过程中想要取消时，按下 [保温 / 取消] 键。

产品规格

型号		JAI-G55C	
容量		0.54L (3 杯)	
电源		交流 220V 50Hz	
额定功率 (W)		385	
煮饭容量 (L)	省电	0.09～0.54 (0.5～3 杯)	
	白米	0.09～0.54 (0.5～3 杯)	
	快煮	0.09～0.54 (0.5～3 杯)	
	糯米	0.09～0.36 (0.5～2 杯)	
	菜饭	0.09～0.36 (0.5～2 杯)	
	粥	0.09～0.135(0.5～0.75 杯)	
		0.09 (0.5 杯)	
	糙米	0.09～0.36 (0.5～2 杯)	
外形尺寸 *1 (cm)	宽度	22.4	
	长度	28.3	
	高度	18.9	
本体重量 *1 (kg)		2.4	
电源线的长度 *1 (m)		1.0	
能效信息 *2	能耗等级	四级	
	热效率值 (%)	72	
	待机能耗 (W・h)	0.7	
	保温能耗 (W・h)	26	

※ 1 为大概数值。
※ 2 以 GB12021.6 的规定为基准。

注意

- 1 杯=约 150g
- 设定的时间会因室温、使用方法的不同，在 1 个月内产生 30 秒至 120 秒左右的误差。

产品中的有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
附属品类	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。						

食品接触用材料列表

本产品适用于接触食品，请根据说明书要求正常使用本产品。
本产品食品接触用材料及部件符合 GB 4806.1-2016 和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下：

食品接触用材料		用途	执行标准	备注
金属	铝合金 1100	内盖等	GB 4806.9-2016	
	铝合金 6063			
塑料	聚丙烯 (PP)	上盖、量杯等	GB 4806.7-2016	
涂层	聚四氟乙烯涂层 (铝合金 3005 基材)	内锅等	GB 4806.10-2016	
橡胶	硅胶	垫圈等	GB 4806.11-2016	

注 1：产品不宜作为容器长期储存食品。
注 2：本系列产品包含以上食品接触材料、部分机型可能不含个别材料、以实际产品为准！

停电后

若万一发生停电，再次通电后仍然能够正常工作。

停电时的状态	通电后的运转
预约煮饭设定中	设定时间仍然有效。（若停电时间过长，已超过设定的时间时，通电后立刻开始煮饭。）
煮饭（再加热）过程中	继续煮饭（再加热）。 煮好的饭可能不够理想。
保温中	继续保温。

※ 根据情况，米饭可能煮不好或保温温度下降。

消耗品和单卖品的购买方法

垫圈类是消耗品。因使用方法而异，但随着使用均会逐渐老化。当脏污、异味、破损程度比较严重时，请向购买本产品的销售店洽询。
内锅涂覆的氟有可能伴随使用逐渐被消耗、脱落。（参照 P.5）

温馨提示**请检查长年使用的电饭煲！****是否有这些症状？**

- 使用中, 电源线或插头异常发热
- 电饭煲冒烟并有烧焦味
- 电饭煲的一部分开裂, 松弛, 变硬
- 内锅变形
- 其他异常或故障

请停止使用, 为防止发生故障或事故, 请联系使用说明书上记载的服务热线。

我们十分注重产品的质量管理, 但万一产品发生故障时, 请将下列内容告知就近的办事处 (参照联络地址)

我们将及时给与妥善处理, 关于产品的其他问题, 也敬请垂询。

①产品名称 ②产品型号 ③产品使用情况 (请尽可能详尽描述)

为持续提高产品性能, 本说明书所载产品的外观设计规格及产品部件, 可能在未告知的情况下变更。

制 造 商 : 虎牌热水瓶株式会社

地 址 : 日本大阪府门真市速见町 3 番 1 号

**中国地区
总代理商 : 钛格贸易 (上海) 有限公司**

地 址 : 上海市外高桥保税区加枫路 28 号 2419 室

钛格贸易 (上海) 有限公司



8008200885

您帮帮我

(未开通 800 免费电话地区请拨打 021-52232500)

时间: 周一~周五 9:00 ~ 17:00 (节假日及中午 12:00 ~ 13:00 除外)

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>

中 国 总 部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号

电话: 021-54338598 传真: 021-34030030 邮编: 201114

上海分公司 电话: 021-64681555 传真: 021-64689659

北京分公司 电话: 010-84932504 传真: 010-84924336

成都分公司 电话: 028-86670566 传真: 028-86676082

大连分公司 电话: 0411-82311925 传真: 0411-82311935

深圳分公司 电话: 0755-29175656 传真: 0755-29173669

西安分公司 电话: 029-87814951 传真: 029-87815401

武汉分公司 电话: 027-85381021 传真: 027-85381031